



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de PEYREBONNE (Nathalie), « Table des matières », *Du mespris de la court & de la louange de la vie rustique*, GUEVARA (Antonio de), p. 283-288

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4408-1.p.0283](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4408-1.p.0283)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2012. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	7
DU MESPRIS DE LA COURT : & DE LA LOUANGE DE LA VIE RUSTIQUE	
EPÎTRE	33
CHAPITRE I Qu'aulcun Courtisan ne se peult plaindre, sinon de soy mesme	35
CHAPITRE II Que nul ne doibt conseiller à aultruy, qu'il aille en Court : ou depuis, qu'il y est, qu'il s'en parte. Mais que chascun eslise l'estat, que mieulx il aymera	41
CHAPITRE III Que le courtisan ne doibt laisser la Court, pour y estre sans faveur : mais à l'intention, qu'estant hors de là, il sera plus vertueux	47
CHAPITRE IV De la vie, que doit meiner le Courtisan, depuis, qu'il aura laissé la Court	51
CHAPITRE V Que la vie Rusticque est plus tranquille, & privilegiée, que celle de la Court	57

CHAPITRE VI

Qu'au villaige semblent les jours plus longs,
l'aér y est meilleur, & les maisons plus aisées 61

CHAPITRE VII

Que les Villageois sont plus heureux communément,
que les Courtisans 65

CHAPITRE VIII

Qu'aux Courts des Princes la coutume, & style
est de parler de Dieu, & vivre selon le monde 69

CHAPITRE IX

Qu'à la Court le nombre est petit de ceulx, qui meliorent :
& infinys ceulx, qui s'y perdent 71

CHAPITRE X

Que l'homme ne scauroit vivre en Court,
sans se passionner de soy, ou d'aultruy 75

CHAPITRE XI

Qu'à la Court sont bien estimés les Courtisans arrestés :
& les dissoluz mesprisés 79

CHAPITRE XII

Qu'à la Court des Princes touts disent, nous ferons :
& nulz, nous faisons 83

CHAPITRE XIII

Que petit est le nombre des bons en Court,
& grandes Republicques 87

CHAPITRE XIV

De beaulcoup de travaulx de la Court,
& qu'il est de meilleurs Villageois, que Courtisans 91

CHAPITRE XV

Qu'entre Courtisans ne se garde amytié, ni loyaulté :
& combien est la Court pleine de travail, d'envye, & rancune 95

CHAPITRE XVI

- De combien souloyent estre plus correctes les Republicques,
 & Courts du temps passé, que celles de maintenant. 97

CHAPITRE XVII

- De beaulcoup d'illustres hommes, qui laissaren les Courts,
 & grands cités, & se retirarent en leurs maisons plus
 par voulunté, que par nécessité 103

CHAPITRE XVIII

- L'autheur se plaint avec grand' raison des ans,
 qu'il a perdus en la Court 109

CHAPITRE XIX

- L'autheur compte les vertus, qu'il perdit en Court,
 & les maulvaises coustumes, qu'il y aprint 113

CHAPITRE XX

- L'autheur prend congé du monde,
 avec fort grande eloquence 117

TEXTE ESPAGNOL

EL MENOSPRECIO DE CORTE

LIBRO LLAMADO MENOSPRECIO DE CORTE
Y ALABANZA DE ALDEA.

PRÓLOGO

- Comienza el prólogo del Autor, dirigido al Serenísimo
 Rey de Portugal, en el cual pone muchas buenas doctrinas
 y toca muy notables historias 123

CAPÍTULO I

- Do el autor prueba que ningún cortesano
 se puede quejar sino de sí mismo. 133

CAPÍTULO II

Que nadie debe aconsejar a nadie se vaya a la corte o se salga
de la corte, sino que cada uno elija el estado que quisiere. 139

CAPÍTULO III

Que no conviene al cortesano dejar la corte
porque está desfavorecido, sino por pensar que fuera
de allí será más virtuoso. 145

CAPÍTULO IV

De la vida que ha de hacer el cortesano en su casa después
que hubiere dejado la corte 151

CAPÍTULO V

Que la vida de la aldea es más quieta y más privilegiada
que la vida de la corte 157

CAPÍTULO VI

Que en el aldea son los días más largos y más claros,
y los bastimentos más baratos. 161

CAPÍTULO VII

Que en el aldea son los hombres más virtuosos
y menos viciosos que en las cortes de los príncipes 165

CAPÍTULO VIII

Que en las cortes de los príncipes tienen por estilo hablar
de Dios y vivir del mundo. 169

CAPÍTULO IX

Que en las cortes de los príncipes son muy pocos los
que medran y son muy muchos los que se pierden. 173

CAPÍTULO X

Que en las cortes de los príncipes ninguno puede vivir
sin afeccionarse a unos y apasionarse con otros 177

CAPÍTULO XI

- Que en las cortes de los príncipes son tenidos en mucho
los cortesanos recogidos y muy notados los disolutos 181

CAPÍTULO XII

- Que en las cortes de los príncipes todos dicen “haremos”
y ninguno dice “hagamos”. 187

CAPÍTULO XIII

- De cuán poquitos son los buenos que hay en las cortes
y en las grandes repúblicas. 191

CAPÍTULO XIV

- De muchos trabajos que hay en las cortes de los reyes
y que hay muchos aldeanos mejores que cortesanos 195

CAPÍTULO XV

- Que entre los cortesanos no se guarda amistad ni lealtad,
y de cuán trabajosa es la corte 199

CAPÍTULO XVI

- De cuánto mejor corregidas solían estar las cortes
y repúblicas antiguas que lo están ahora las nuestras 203

CAPÍTULO XVII

- De muchos y muy ilustres varones que de su voluntad,
y no por necesidad, dejaron las cortes y se retrajeron
a sus casas 207

CAPÍTULO XVIII

- Do el autor con delicadas palabras y razones
muy lastimosas llora los muchos años que en la corte perdió . . . 213

CAPÍTULO XIX

- Do el autor cuenta las virtudes que en la corte perdió
y las malas costumbres que allí cobró 217

CAPÍTULO XXX	
De cómo el autor se despide del mundo con muy delicadas palabras. Es capítulo muy notable	221
ANNEXE 1	
Les éditions françaises au XVI ^e siècle du traité d'Antonio de Guevara, <i>Du mépris de la cour</i> <i>et de la louange de la vie rustique</i>	229
ANNEXE 2	
Prologue du <i>Mespris de la cour</i> , traduit par Louis Turquet (Lyon, J. de Tournes, 1591) [BNF : Rés. P-R-221]	249
ANNEXE 3	
Avis du traducteur Alaigre au seuil de sa traduction de la <i>Décade</i>	259
ANNEXE 4	
Extraits de la traduction de Molière d'Essertines	263
BIBLIOGRAPHIE	269
INDEX DES NOMS	277
INDEX DES LIEUX	281